

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Název práce: Lexikální tvořivost v období pandemie

Diplomantka: Michaela Soukeníková

Pracoviště: Ústav romanistiky FF JU v Českých Budějovicích

Vedoucí práce: prof. PhDr. Jan Radimský, Ph.D.

Rozsah: 59 stran vč. bibliografie a vlastních příloh

Předkládaná bakalářská práce si klade za cíl empiricky zmapovat francouzské neologismy vzniklé v období pandemie Covid-19 s významovým vztahem k této specifické situaci a analyzovat je z hlediska slovotvorných postupů, které se při jejich tvoření uplatnily.

V úvodní teoretické části práce (s. 3-20) autorka podala funkční souhrnný přehled slovotvorných postupů uplatňovaných v současné francouzštině. Využila při tom relevantní prameny nové (F. Villoing) i tradiční (např. L. Guilbert), jen u některých starších pramenů místy text jakoby vybočuje do starší diachronie (Šabršula – s. 7-8). Na okraji zájmu stojí stručná kapitola o „syntagmatic“ (s. 20) – zde není úplně zřejmé, co měla autorka na mysli, resp. zda to případně souvisí se syntagmatickým tvořením slov, na jehož základě vznikají ve francouzštině produktivně víceslovná pojmenování, tradičně nazývaná *synapsies*, příp. nověji *composés* nebo *phrasal lexemes*. Ve vzorku se nicméně zástupci této kategorie neobjevili, takže z hlediska tématu práce jde o otázku spíše okrajovou.

Pro empirickou část excerpovala autorka vzorek 137 neologismů ručně z neologismů registrovaných službou *Néoveille*, získané neologismy pak kvůli potřebné kontextualizaci zpětně dohledávala v korpusu *Araneum Francogallicum Novum*. Analýza je velmi pečlivá, ve vzorku převažuje *composition savante* následovaná derivací, domácí kompozicí a výpůjčkami spolu s *mots-valises*. Slovotvorné analýzy jsou přesvědčivé a opírají se v případě potřeby o kontext, sporné případy jsou diskutovány. Autorka si stanovila poměrně jasnou hranici mezi *composition savante* a *populaire* v kritériu pozice řídícího členu; dále mezi *composition savante* a *mots-valises*, kde sdílejí-li složky jen jednu samohlásku (*corona + activité > coronactivité* s. 30), považuje to za elipsu samohlásky (de facto jde o haplogonii), kdežto při sdílení větší porce fonetického materiálu jde o *mot-valise* (*covid + idiotie > covidiotie*, s. 35). Za chybnou lze považovat analýzu slov *mélanchonavirus* (s. 36 – zde je první bázi vlastní jméno politika) a etymologii slova *jihad* (s. 37), které je arabského původu. V závěru autorka uvádí zajímavé korpusové srovnání pravopisných variant neologismů psaných s pomlčkou a dohromady (s. 40-41): dal by se z tohoto porovnání vyvodit nějaký obecnější závěr?

Po formální stránce je práce kvalitně zpracována a odpovídá požadavkům. V přílohách je přehledný seznam všech neologismů a zajímavé doklady jejich užití v kontextu.

Závěr:

Předkládanou bakalářskou práci doporučuji k obhajobě a hodnotím jako **výbornou**.

.....
prof. PhDr. Jan Radimský, Ph.D.

V Českých Budějovicích, dne 26. května 2022